

HEINNER

GRILL ELECTRIC CU 2 PLITE

Model: HEG-F20002P



- Grill electric cu 2 plite
- Putere: 2000 W
- Culoare: negru

www.heinner.com

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



- Grill electric cu 2 plite
- Manual de instrucțiuni
- Certificat de garanție

III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

DEFINIȚII ALE CUVINTELOR DE AVERTIZARE

PERICOL – indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă. Utilizarea acestui cuvânt de avertizare este limitată la cele mai extreme situații.

AVERTISMENT – indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.

ATENȚIONARE – indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat rănirea ușoară/moderată sau deteriorarea produsului/daune materiale. Acest cuvânt avertizează și cu privire la practicile nesigure.

Atunci când utilizați acest aparat sau orice alte aparate electrice, respectați aceste măsuri de precauție de bază: CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.



AVERTISMENT - Pentru reducerea riscului de incendiu, electrocutare sau rănire gravă:

- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Utilizați produsul numai pe o suprafață orizontală, stabilă și termorezistentă.
- Temperaturile suprafețelor accesibile pot fi foarte ridicate în timpul funcționării aparatului. Asigurați-vă că nu atingeți componentele fierbinți ale aparatului.
- Utilizați produsul într-un spațiu bine aerisit. Lăsați un spațiu de cel puțin 16 cm în jurul produsului, pentru a asigura o circulație corespunzătoare a aerului.
- Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric, în interiorul/deasupra unui cuptor încălzit sau deasupra oricărei surse de căldură.
- În timpul utilizării, asigurați-vă că produsul nu atinge perdele, tapet, îmbrăcăminte, prosoape de vase sau alte materiale inflamabile.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale produsului. Nu deplasați produsul în timp de acesta este conectat la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizarea cu acest produs sau care nu sunt comercializate de fabricantul produsului.
- Nu utilizați produsul în apropierea apei sau a altor lichide.
- Nu puneți produsul în apă sau în alte lichide. Dacă produsul cade în apă, deconectați imediat ștecărul de la sursa de alimentare, **nu atingeți produsul și nu introduceți mâna în apă.**

- Nu lăsați produsul nesupravegheat în timp ce acesta este în funcțiune. Aparatul nu este destinat utilizării prin intermediul unui temporizator extern sau printr-un sistem de comandă de la distanță.
- Nu forțați cablul de alimentare în punctul de conectare cu produsul, deoarece cablul de alimentare se poate rupe sau deteriora.
- Nu conectați și nu deconectați produsul de la sursa de alimentare cu mâinile ude.
- Feriți produsul și cablul acestuia de suprafețe încălzite.
- Nu utilizați acest produs în cazul în care cablul de alimentare sau ștecărul prezintă deteriorări, dacă produsul nu funcționează corespunzător, dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau expus la apă sau alte lichide.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
- Aparatele nu sunt destinate utilizării prin intermediul unui temporizator extern sau printr-un sistem de comandă de la distanță.
- A se utiliza numai în interior.



ATENȚIONARE - Pentru diminuarea riscului de rănire sau deteriorare a produsului/producere a pagubelor materiale:

- Acest aparat este destinat numai uzului casnic, în interior, pentru prepararea sandvișurilor și a fripturilor, dar nu și uzului industrial sau comercial. Nu utilizați produsul în aer liber sau în alte scopuri.
- Nu poziționați cablul de alimentare în locuri unde vă poate împiedica sau de unde poate fi tras accidental (de exemplu, peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie).

INSTRUCȚIUNI SPECIALE:

Pentru a evita supraîncărcarea rețelei de alimentare în timpul utilizării produsului, nu conectați simultan și alte aparate cu un consum ridicat de energie la același circuit electric.

- Acest produs este livrat cu un cablu de alimentare scurt. Nu se recomandă utilizarea unui cablu prelungitor cu acest produs. Totuși, dacă utilizarea este necesară:
- Caracteristicile electrice inscripționate pe cablu trebuie să fie cel puțin identice cu cele ale aparatului.
- Poziționați cablul prelungitor astfel încât acesta să nu atârne în locuri unde vă poate împiedica sau de unde poate fi tras accidental.

IV. DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Mâner
2. Carcasă superioară
3. Plită superioară
4. Plită inferioară
5. Carcasă inferioară
6. Buton de comandă
7. Tavă de scurgere

V. UTILIZAREA APARATULUI

ATENȚIONARE: Nu utilizați acest produs pentru a găti sau a dezgheța alimentele congelate. Toate alimentele trebuie să fie complet decongelate înainte de a fi preparate cu acest produs.

NOTĂ: În timpul primelor câteva utilizări ale aparatului, acesta poate produce fum. Acest fenomen este normal și va dispărea după câteva utilizări.

1. Înainte de prima utilizare a acestui produs, curățați-l așa cum este descris în secțiunea „Curățare și întreținere”.
2. Deschideți aparatul prin ridicarea mânerului.
3. Închideți plitele și porniți aparatul prin conectarea ștecărului la o priză electrică standard. Asigurați-vă că indicatorul luminos de alimentare roșu se aprinde.
AVERTISMENT: Plitele vor deveni extrem de fierbinți în timpul utilizării. Pentru evitarea pericolului de ardere, purtați mănuși termorezistente și atingeți numai porțiunea neagră a mânerului.
4. După ce aparatul se preîncălzește timp de aproximativ cinci minute, indicatorul luminos se aprinde verde, produsul fiind pregătit pentru utilizare.
5. Utilizați mânerul pentru a ridica plita superioară. Așezați alimentele pe plita inferioară, utilizând ustensile din lemn sau plastic termorezistent. **ATENȚIONARE:** Nu utilizați ustensile metalice pe acest produs, deoarece acestea vor zgâria și deteriora învelișul neaderent al plitelor.
6. Utilizați mânerul pentru a coborî plita superioară și pentru a o așeza pe alimente.

NOTE:

- Durata de preparare a alimentelor depinde de tipul și grosimea alimentelor.
 - Alimentele trebuie preparate bine înainte de a fi consumate.
7. După prepararea alimentelor, ridicați mânerul pentru a deschide plitele, apoi scoateți mâncarea cu ajutorul ustensilelor. Dacă doriți să preparați imediat alte alimente, închideți plăcile pentru a păstra căldura.
 8. Dacă este necesar, ungeți plitele cu ulei de gătit.
 9. Opriți aparatul prin deconectarea ștecărului de la sursa de alimentare.
 10. După răcirea aparatului, curățați-l și lăsați-l să se usuce.
 11. După răcirea aparatului, apăsați pe butoanele de detașare, scoateți plitele, curățați-le și lăsați-le să se usuce.

VI. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de efectuarea operațiilor de curățare, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și lăsați aparatul și plitele să se răcească.
- Ștergeți exteriorul produsului doar cu o cârpă ușor umezită, asigurându-vă că în fantele de răcire nu pătrunde umezeală, ulei sau grăsime.
- Nu curățați interiorul sau exteriorul aparatului cu bureți de sârmă sau alte obiecte abrazive, deoarece acestea pot deteriora suprafețele.
- Nu introduceți produsul în apă sau în alte lichide.

VII. FIȘĂ TEHNICĂ

Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50-60 Hz
Putere	2000 W



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de " timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dezech, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu "sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

ELECTRIC GRILL

Model: HEG-F20002P



- Electric grill
- Power: 2000W
- Color: black

Thank you for choosing this product!

I. INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

II. PACKAGE CONTENTS



- **Electric grill**
- **Instruction Manual**
- **Warranty card**

III. SAFETY MEASURES

SIGNAL WORD DEFINITIONS

DANGER – indicates an immediately hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. Usage of this signal word is limited to the most extreme situations.

WARNING – indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION – indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/moderate injury or product/property damage. It also alerts against unsafe practices.

When using this or any other electrical appliance, always follow these basic safety precautions: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.



WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or serious personal injury:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always use the product on a flat, stable, heat-resistant surface.
- The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is operating. Make sure not to touch these hot parts of the appliance.
- Use the product in a well-ventilated area. Keep at least 4-6 inches of space on all sides of the product to allow adequate air circulation.
- Do not place the product on or near a gas or electric burner, or inside or on top of a heated oven or other heat source.
- Do not allow the product to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels, or other flammable materials during its use.
- Do not touch hot surfaces of the product. Do not move the product while it is plugged in. Allow the product to thoroughly cool before handling it.
- Do not use attachments not recommended for use with this product or sold by the product manufacturer.
- Do not use the product near water or other liquids.
- Do not place or drop the product into water or other liquids. If the product falls into water, immediately unplug it from the electrical outlet. **Do not touch or reach into the water.**

- Do not leave the product unattended while it is in use. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not put any stress on the Power Cord where it connects to the product as the Power Cord could fray and break.
- Do not plug or unplug the product into/from an electrical outlet with a wet hand.
- Keep the product and its Power Cord away from heated surfaces.
- Never operate this product if it has a damaged Power Cord or Plug, is not working properly, has been dropped, damaged, or exposed to water or other liquids.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Indoor use only.



CAUTION - To reduce the risk of personal injury or product/property damage:

- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial, household use only as a panini maker and healthy grill. Do not use the item outdoors or for any other purpose.
- Do not allow the power cord to hang where it may be tripped over or pulled (e.g., over the edge of a table or counter).

SPECIAL INSTRUCTIONS:

- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
 - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
 - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.

IV. PRODUCT DESCRIPTION



1. Handle
2. Upper housing
3. Upper plate
4. Lower plate
5. Lower housing
6. Control knob
7. Drip tray

V. USING THE APPLIANCE

CAUTION: Do not use this product to cook or defrost frozen food. All food must be completely defrosted before cooking it with this product.

NOTE: During the initial uses of this product, it may produce some smoke. This is normal and will subside with further use.

1. Before using this product for the first time, clean it as described in the “Care and Maintenance” section.
2. Open the unit by pulling the Handle up.
3. Close the plates and turn the unit on by plugging it into a standard electrical outlet. Verify that the Power Indicator Light illuminates in red. **WARNING:** The Cooking Plates will become extremely hot when in use. To avoid a burn hazard, wear heat resistant mitts or gloves and touch only the black portion of the Handle.
4. After the unit preheats for approximately five minutes, the Ready Indicator Light will illuminate in green, indicating the product is ready for use.
5. Use the Handle to lift the Upper Plate. Place food on the Lower Plate using wooden or plastic heat-resistant utensils. **CAUTION:** Do not use metal utensils on this product, as they will scratch and damage the Plates’ non-stick coating.
6. Use the handle to lower and rest the upper plate on top of the food.

NOTES:

- The cooking time for different foods depends on the type and thickness of the food.
 - Food should be cooked thoroughly before consumption.
7. When the food is cooked as desired, lift the handle to open the plates, then remove the food using the utensils. If more cooking will be done at this time, close the Plates to conserve heat.
 8. If necessary, reapply cooking oil.
 9. Turn off the product by unplugging the power cord from the electrical outlet.
 10. When the unit has completely cooled, clean and dry it.
 11. When the unit has completely cooled, press the release buttons, then lift the cooking plates up and move them backwards, clean and dry it.

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug and wait for the appliance and the plates to cool down.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Do not immerse in water or any other liquid.

VII. TECHNICAL FICHE

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50-60Hz
Power	2000W



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СКАРА С 2

ПЛОЧИ

Модел: HEG-F20002P



- Електрическа скара с 2 плочи
- Мощност: 2000 W
- Цвят: черен

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ



- Електрическа скара с 2 плочи
- Наръчник с инструкции
- Гаранционна карта

III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОПРЕДЕЛЕНИЯ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ ДУМИ

ОПАСНОСТ – показва непосредствена опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване. Използването на тази предупредителна дума е ограничено до най-екстремните ситуации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – показва потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, би могла да доведе до смърт или сериозно нараняване.

ОБРЪЩАНЕ НА ВНИМАНИЕ – показва потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко/умерено нараняване или повреждане на продукта/материални щети. Тази дума предупреждава и по отношение на практики, които не са безопасни.

Когато използвате този уред или всякакви други електроуреди, спазвайте тези основни предпазни мерки: ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За намаляване на риска от пожар, токов удар или сериозно нараняване:

- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени проблеми, или с липса на опит и познания, освен ако са под наблюдение или са получили указания по отношение на използването на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда.
- Използвайте продукта само върху хоризонтална, стабилна термоустойчива повърхност.
- Температурите на достъпните повърхности са много високи по време на функциониране на уреда. Уверете се, че не докосвате горещите компоненти на уреда.
- Използвайте продукта в добре проветрено помещение. Оставете свободно място поне 16 см около продукта, за да осигурите съответстваща циркулация на въздуха.
- Не поставяйте уреда върху или в близост до газова горелка или електрическа плоча, във вътрешността на/над нагрятa фурна или над който и да е източник на топлина.
- По време на употреба уверявайте се, че продуктът не се допира до завеси, тапети, дрехи, хавлии за съдове или други запалими материали.
- Не докосвайте горещите повърхности на продукта. Не премествайте продукта, докато е свързан към източника на захранване с електроенергия.
- Не използвайте аксесоари, които не се препоръчват за употреба с този продукт или които не се продават от производителя на продукта.
- Не използвайте продукта в близост до вода или други течности.
- Не потапяйте продукта във вода или в други течности. Ако продуктът падне във вода, изключете незабавно щепсела от източника на захранване, **не докосвайте продукта и не поставяйте ръката във вода.**

- Не оставяйте продукта без наблюдение, докато е включен. Уредът не е предназначен за използване чрез външен таймер или чрез друга система за дистанционно управление.
- Не насилвайте захранващия кабел в точката за свързване с продукта, тъй като захранващият кабел може да се скъса или повреди.
- Не включвайте и не изключвайте продукта от източника на захранване с мокри ръце.
- Предпазвайте продукта и неговия кабел от горещи повърхности.
- Не използвайте този продукт, ако захранващият кабел или щепселът са повредени, ако продуктът не функционира по съответстващ начин, ако е бил изпуснат на земята, ако е повреден или е бил изложен на вода или други течности.
- За предотвратяване на опасностите, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от сервиза или от лица с подобна квалификация.
- Уредите не са предназначени за използване чрез външен таймер или чрез система за дистанционно управление.
- Да се използва само в закрити помещения.



ОБРЪЩАНЕ НА ВНИМАНИЕ – За намаляване на риска от нараняване или повреждане на продукта/възникване на материални щети:

- Този уред е предназначен само за домашна употреба, на закрито, с цел приготвяне на сандвичи и пържоли, но не и с цел промишлена или търговска употреба. Не използвайте продукта на открито или за други цели.
- Не поставяйте захранващия кабел на места, където може да Ви пречи или където може да бъде дръпнат случайно (например над ръба на масата или на кухненския плот).

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ:

За да се избегне претоварването на захранващата мрежа, по време на използване на продукта, не свързвайте едновременно и други уреди с висок разход на електроенергия към същия токов кръг.

- Този продукт е доставен с къс захранващ кабел. Не се препоръчва използването на удължителен кабел с този продукт. Въпреки това, ако е необходимо:
- Електрическите характеристики, изписани върху кабела, трябва да бъдат най-малко идентични с тези на уреда.
- Поставете удължителния кабел така, че да не виси на места, където може да Ви пречи или където може да бъде дръпнат случайно.

IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1. Дръжка
2. Горен корпус
3. Горна плоча
4. Долна плоча
5. Долен корпус
6. Бутон за управление
7. Тава за изтичане

V. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

ОБРЪЩАНЕ НА ВНИМАНИЕ: Не използвайте този продукт с цел готвене или размразяване на замразени храни. Всички храни трябва да бъдат напълно размразени, преди да бъдат приготвени с този продукт.

ЗАБЕЛЕЖКА: При първите няколко употреби на уреда може да се образува дим. Това явление е нормално и ще изчезне след използване на уреда няколко пъти.

1. Преди първата употреба на този продукт, почистете го, така както е описано в раздел „Почистяване и поддръжка“.
2. Отваряйте уреда чрез вдигане на дръжката.
3. Затворете плочите и включете уреда чрез свързване на щепсела към стандартен електрически контакт. Уверете се, че светва червеният светлинен индикатор за захранване. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Плочите ще станат изключително горещи по време на употреба. За предотвратяване на опасността от изгаряне носете термоустойчиви ръкавици и докосвайте само черната част на дръжката.
4. След предварително нагряване на уреда за около пет минути светлинният индикатор светва в зелено и продуктът е готов за употреба.
5. Използвайте дръжката, за да вдигнете горната плоча. Поставете храните върху долната плоча, като използвате кухненски прибори от дърво или термоустойчива пластмаса. **ОБРЪЩАНЕ НА ВНИМАНИЕ:** Не използвайте метални кухненски прибори върху този продукт, т.к. ще надраскат и повредят незалепващото покритие на плочите.
6. Използвайте дръжката, за да спуснете горната плоча и да я поставите върху храните.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Времетраенето за приготвяне на храните зависи и от вида и дебелината на храните.
 - Храните трябва да се приготвят добре преди да се консумират.
7. След приготвяне на храните вдигнете дръжката, за да отворите плочите, след това извадете храната с помощта на приборите. Ако желаете да пригответе веднага други храни, затворете плочите, за да съхраните топлината.
 8. Ако е необходимо, смажете плочите с олио.
 9. Изключвайте уреда чрез изваждане на щепсела от източника на захранване.
 10. След охлаждане на уреда, почистете го и оставете го да изсъхне.
 11. След охлаждане на уреда, натиснете върху бутоните за отделяне, отстранете плочите, почистете ги и оставете ги да изсъхнат.

VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди извършване на операции по почистване, изключете щепсела от източника на захранване и оставете уреда и плочите да се охладят.
- Избърсвайте външната страна на продукта само с леко навлажнена кърпа, като се уверите, че не прониква влага, олио или мазнина в процепите за охлаждане.
- Не почиствайте вътрешната или външната част на уреда с метални телчета или с други абразивни предмети, т.к. могат да повредят повърхностите.
- Не потапяйте продукта във вода или в други течности.

VII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение	220-240 V
Номинална честота	50-60 Hz
Мощност	2000 W

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

2 OLDALÚ ELEKTROMOS GRILLSÜTŐ

Modell: HEG-F20002P



- 2 oldalú elektromos grillsütő
- Teljesítmény: 2000 W
- Szín: fekete

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.

A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA



- 2 oldalú elektromos grillsütő
- Használati útmutató
- Garancialevél

III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A FIGYELMEZTETŐ KIFEJEZÉSEK ÉRTELMEZÉSE

VESZÉLY – azonnali vészhelyzetet jelöl, melynek el nem háritása elhalálozást vagy súlyos sérülést okozhat. Ennek a kifejezésnek a használata a legszélsőségesebb helyzetekre korlátozódik.

FIGYELMEZTETÉS – lehetséges vészhelyzetet jelöl, melynek el nem háritása elhalálozást vagy súlyos sérülést okozhat.

ÉRTESÍTÉS – lehetséges vészhelyzetet jelöl, melynek el nem háritása gyenge/mérsékelt sérülést vagy a készülék károsodását/anyagi kárt okozhat. Ez a kifejezés a nem biztonságos használatra is figyelmeztet.

Amikor ezt a készüléket vagy bármely másik elektromos készüléket használja, tartsa be a következő alapvető óvintézkedéseket: HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST.



FIGYELMEZTETÉS - Tűzveszély, áramütés vagy súlyos sérülések elkerülésére:

- A készülék nem használható csökkent értelmi, érzékszervi, vagy fizikai képességű személyek által (gyermeket is beleértve), vagy olyanok által, akik nem rendelkeznek a kellő mennyiségű tudással és tapasztalattal, csak felügyelet mellett, vagy ha a felügyeletért és a biztonságukért felelős személy megtanította őket a helyes használatra.
- Vigyázni kell, hogy a gyerekek ne játszassanak a készülékkel.
- A terméket csak vízszintes, stabil és hőálló felületen használja.
- A hozzáférhető felületek magas hőmérsékletet érhetnek el a készülék működése során. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a készülék forró alkatrészeit.
- A terméket jól kiszellőztetett helyiségben használja. Hagyjon legalább 16 cm szabad távolságot a készülék körül, a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében.
- Ne tegye a készüléket gázégőre vagy elektromos kályhára illetve azok mellé, befűtött sütőbe/sütő tetejére vagy bármely más hőforrás fölé.
- Győződjön meg róla, hogy a használat során a termék nem érintkezik függönnyel, tapétával, ruhával, törülközővel vagy más gyúlékony anyaggal.
- Ne érintse meg a termék forró felületeit. Ne helyezze át a készüléket, amíg az a tápforráshoz van csatlakoztatva.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek ehhez a készülékhez nem ajánlottak, vagy amelyeket nem a termék gyártója forgalmaz.
- Ne használja a terméket víz vagy bármely más folyadék közelében.
- Ne helyezze a terméket vízbe vagy bármely más folyadékba. Ha a termék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugaszt a tápforrásból, **ne érintse meg a terméket és ne nyúljon bele a vízbe.**

- Működés közben ne hagyja a terméket felügyelet nélkül. A készüléket nem külső időzítő vagy távirányítás segítségével történő használatra tervezték.
- Ne erőltesse a tápkábelt a termék csatlakozási pontjához, mert a kábel elszakadhat vagy megsérülhet.
- Nedves kézzel ne dugja be vagy húzza ki a dugaszt a tápforrásból.
- Óvja a terméket és a tápkábelt a forró felületekkel való érintkezéstől.
- Ne használja ezt a készüléket abban az esetben, ha a tápkábel vagy a dugasz sérült, ha nem működik megfelelően, amennyiben a termék leesett, megrongálódott, vagy ha víz illetve bármely más folyadék került a belsejébe.
- A vészhelyzetek megelőzése érdekében, amennyiben a készülék tápkábele károsodás jeleit mutatja, annak cseréjét a gyártó, az általa jóváhagyott szervizek és műhelyek vagy szakirányú képzettséggel rendelkező személy végezhetik.
- A készüléket nem külső időzítő vagy távirányítás segítségével történő használatra tervezték.
- Kizárólag beltéri használatra.



ÉRTESTÍTÉS - sérülések kockázatának vagy a termék megrongálódásának/anyagi kár keletkezésének elkerülésére:

- Ezt a készüléket kizárólag belső térben történő háztartási használatra tervezték, szendvicsek és sülték készítésére, és nem ipari vagy kereskedelmi célú felhasználásra. Ne használja a terméket a szabadban vagy egyéb célokra.
- Ne helyezze a tápkábelt olyan helyre ahol akadályt jelenthet, vagy ahonnan véletlenül leránthatja (mint például az asztal vagy a konyhapult széle).

KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK

Az elektromos hálózat túlterhelésének elkerülése érdekében, a készülék működése során ne csatlakoztasson más nagy energiaszükséglettel rendelkező készülékeket ahhoz az áramkörhöz, amelyhez a grillsütőt csatlakoztatta.

- Ez a készülék rövid tápkábelrel van ellátva. Ezzel a készülékkel hosszabbító kábel használata nem ajánlott. Abban az esetben, ha mégis szükséges:
- A kábel elektromos jellemzői legalább a készülék jellemzőivel egyenértékűek kell legyenek.
- Úgy helyezze el a hosszabbító kábelt, hogy az ne kerüljön olyan helyre, ahol akadályt jelenthet, vagy ahonnan véletlenül leránthatja.

IV. A TERMÉK LEÍRÁSA



1. Fogantyú
2. Felső burkolat
3. Felső grillező lap
4. Alsó grillező lap
5. Alsó burkolat
6. Vezérlőgomb
7. Olajfogó tálca

V. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

ÉRTESÍTÉS: Ne használja ezt a terméket fagyasztott élelmiszerek kiolvasztására vagy elkészítésére. Olvasszon ki minden olyan élelmiszert, amit ezzel a termékkel szeretne elkészíteni.

MEGJEGYZÉS: A készülék első néhány használata során füst képződhet. Ez normális jelenség, mely többszöri használat után eltűnik.

1. Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket úgy, ahogy a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben le van írva.
2. Nyissa ki a készüléket a fogantyútól fogva.
3. Csukja össze a grillező lapokat és kapcsolja be a készüléket a dugasz tápforráshoz való csatlakoztatása által. Győződjön meg róla, hogy a piros színű bekapcsolt állapotot mutató fényjelző kigyullad. **FIGYELMEZTETÉS:** A használat során a grillező lapok nagyon felforrósodnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében viseljen hőálló konyhai kesztyűt és csak a fogantyú fekete színű részét fogja meg.
4. A körülbelül öt percre tartó előmelegítést követően a zöld színű fényjelző kigyullad, ami azt jelenti, hogy a készülék készen áll a használatra.
5. Használja a fogantyút a felső grillező lap felemelése érdekében. Hőálló műanyagból vagy fából készült konyhai eszközök segítségével helyezze az élelmiszereket az alsó grillező lapra. **ÉRTESÍTÉS:** Ne használjon fémből készült konyhai eszközöket, mert azok megkarcolhatják, és ez által károsíthatják a grillező lapok tapadásmentes bevonatát.
6. Használja a fogantyút a felső grillező lap lecsukása és az élelmiszerekre való helyezése érdekében.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az ételek elkészítésének időtartama függ a hozzávalók típusától és vastagságától.
 - Fogyasztás előtt az élelmiszereket jól el kell készíteni.
7. Miután elkészültek az élelmiszerek, a grillező lapok kinyitása érdekében emelje fel a fogantyút, majd konyhai eszközöket használva vegye ki az ételt. Amennyiben rögtön el szeretne készíteni egy másik ételt is, csukja össze a grillező lapokat, hogy azok ne hűljenek ki.
 8. Ha szükséges, kenje be a grillező lapokat étolajjal.
 9. Kapcsolja ki a készüléket a dugasz tápforrásból való eltávolítása által.
 10. Miután kihűlt tisztítsa meg a készüléket és hagyja megszáradni.
 11. Miután kihűlt nyomja meg a kioldó gombokat, vegye ki a grillező lapokat, majd tisztítsa meg és hagyja megszáradni.

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a dugaszt a tápforrásból és hagyja a készüléket valamint a grillező lapokat kihűlni.
- A termék külső részét törölje le kissé megnedvesített törlőronggyal és győződjön meg róla, hogy a szellőzőnyílásokba nem került víz, olaj vagy zsiradék.
- Ne tisztítsa a készülék belső vagy külső részét drótszivaccsal vagy egyéb dörzshatású tárgyakkal, mivel azok megkárosíthatják a felületeket.
- Ne helyezze a terméket vízbe vagy bármely más folyadékba.

VII. MŰSZAKI ADATLAP

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50-60 Hz
Teljesítmény	2000 W



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro